

gesloten overeenkomst is opgenomen, oneerlijk is, voor zover hij een dergelijke beoordeling volgens de nationale procesregels in het kader van soortgelijke nationale vorderingen kan verrichten. Indien dit het geval is, dient deze rechter alle volgens het nationale recht daaruit voortvloeiende consequenties te trekken, teneinde zich ervan te vergewissen dat de consument door dit beding niet is gebonden.

(¹) PB C 92 van 12.04.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 1 oktober 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Unabhängige Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg — Oostenrijk) — Arthur Gottwald/Bezirkshauptmannschaft Bregenz

(Zaak C-103/08) (¹)

(Vrij verkeer van personen — Burgerschap van Unie — Artikel 12 EG — Terbeschikkingstelling van gratis jaarlijks wegenvignet aan gehandicapten — Bepalingen die toekenning van dit vignet beperken tot gehandicapten die hun woonplaats of hun gewone verblijfplaats op nationaal grondgebied hebben)

(2009/C 282/13)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Arthur Gottwald

Verwerende partij: Bezirkshauptmannschaft Bregenz

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Oostenrijk) — Uitlegging van artikel 12 EG — Discriminatie op grond van nationaliteit — Nationale regeling die voordeel van aan gehandicapten gratis ter beschikking gesteld tolvignet beperkt tot personen die hun woonplaats of hun gewone verblijfplaats op het nationale grondgebied hebben

Dictum

Artikel 12 EG moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een nationale regeling als die welke in het hoofdgeding aan de orde is, die de gratis toekenning van een jaarlijks wegenvignet voorbehoudt aan gehandicapten die hun woonplaats of hun gewone verblijfplaats op het grondgebied van de betrokken lidstaat hebben, en daartoe ook die gehandicapten rekent die zich om professionele of persoonlijke redenen regelmatig naar dat land begeven.

(¹) PB C 142 van 07.06.2008.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 6 oktober 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank Amsterdam — Nederland) — Europees aanhoudingsbevel uitgevaardigd tegen Dominic Wolzenburg

(Zaak C-123/08) (¹)

(Politie en justitiële samenwerking in strafzaken — Kaderbesluit 2002/584/JBZ — Europees aanhoudingsbevel en procedures van overlevering tussen lidstaten — Artikel 4, punt 6 — Grond tot facultatieve weigering van tenuitvoerlegging van Europees aanhoudingsbevel — Uitvoering in nationaal recht — Aangehouden persoon die onderdaan is van uitvaardigende lidstaat — Weigering van tenuitvoerlegging van Europees aanhoudingsbevel door uitvoerende lidstaat afhankelijk gesteld van verblijf van vijf jaar op zijn grondgebied — Artikel 12 EG)

(2009/C 282/14)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Rechtbank Amsterdam

Partij in het hoofdgeding

Dominic Wolzenburg

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Uitlegging van artikel 4, punt 6, van kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten (PB L 190, blz. 1) — Mogelijkheid voor de uitvoerende rechterlijke autoriteit om te weigeren een Europees aanhoudingsbevel met het oog op de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf uit te voeren ten aanzien van een persoon die verblijft in de uitvoerende lidstaat of daarvan ingezetene is — Begrippen „ingezetene” en „verblijft in” — Uitlegging van de artikelen 12 EG, 17 EG en 18 EG — Nationale regelgeving op grond waarvan de gezochte persoon, wanneer deze zijn overlevering weigert, door de uitvoerende gerechtelijke autoriteit verschillend kan worden behandeld naargelang het een onderdaan van de uitvoerende lidstaat of van een andere lidstaat betreft

Dictum

1. Een onderdaan van een lidstaat die rechtmatig verblijft in een andere lidstaat, kan artikel 12, eerste alinea, EG inroepen tegen een nationale regeling, zoals de Overleveringswet van 29 april 2004, waarin de voorwaarden zijn vastgelegd waaronder de bevoegde rechterlijke autoriteit kan weigeren een Europees aanhoudingsbevel ten uitvoer te leggen dat is uitgevaardigd ter fine van de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf.
2. Artikel 4, punt 6, van kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, moet aldus worden uitgelegd dat in het geval van een burger van de Unie

de uitvoerende lidstaat bij de toepassing van de in die bepaling voorziene grond tot facultatieve weigering van de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel, niet naast een eis met betrekking tot de duur van het verblijf in die staat aanvullende administratieve eisen kan stellen, zoals het beschikken over een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd.

3. Artikel 12, eerste alinea, EG moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen de regelgeving van de uitvoerende lidstaat op grond waarvan de bevoegde rechterlijke autoriteit van die staat weigert uitvoering te geven aan een Europees aanhoudingsbevel dat tegen een van zijn onderdanen is uitgevaardigd ter fine van de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf, terwijl aan een dergelijke weigering in het geval van een onderdaan van een andere lidstaat, die op grond van artikel 18, lid 1, EG een verblijfsrecht heeft, de voorwaarde is verbonden dat die onderdaan gedurende een ononderbroken periode van vijf jaar rechtmatig op het grondgebied van die uitvoerende lidstaat heeft verbleven.

(¹) PB C 116 van 09.05.2008.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 6 oktober 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden — Nederland) — Intercontainer Interfrigo SC (ICF)/Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV

(Zaak C-133/08) (¹)

(Verdrag van Rome inzake recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst — Recht dat bij gebreke van rechtskeuze toepasselijk is — Bevrachtingsovereenkomst — Aanknopingscriteria — Splitsbaarheid)

(2009/C 282/15)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Intercontainer Interfrigo SC (ICF)

Verwerende partijen: Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 4 van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980 — Begrip overeenkomst voor het vervoer van goederen — Elementen — Reisbevrachting — Wet die van toepassing is bij ontbreken van rechtskeuze — Aanknopingscriteria

Dictum

1. Artikel 4, lid 4, laatste volzin, van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, moet in die

zin worden uitgelegd dat het aanknopingscriterium van dit artikel 4, lid 4, tweede volzin, slechts van toepassing is op een bevrachtingsovereenkomst niet zijnde een overeenkomst tot bevrachting voor een enkele reis, wanneer de overeenkomst hoofdzakelijk niet de enkele terbeschikkingstelling van een vervoermiddel, maar het eigenlijke vervoer van de goederen betreft.

2. Artikel 4, lid 1, tweede volzin, van dit verdrag moet in die zin worden uitgelegd dat een deel van de overeenkomst alleen door een ander recht kan worden beheerst dan het recht dat wordt toegepast op de rest van de overeenkomst, indien het voorwerp ervan autonoom is.

Wanneer het aanknopingscriterium dat op een bevrachtingsovereenkomst wordt toegepast, het criterium van artikel 4, lid 4, van het verdrag is, moet dit criterium op de gehele overeenkomst worden toegepast, tenzij het deel van de overeenkomst betreffende het vervoer autonoom is ten opzichte van de rest van de overeenkomst.

3. Artikel 4, lid 5, van dit verdrag moet in die zin worden uitgelegd dat wanneer uit het geheel der omstandigheden duidelijk blijkt dat de overeenkomst nauwer is verbonden met een ander land dan het land dat wordt bepaald op basis van een van de criteria van artikel 4, leden 2 tot en met 4, van het verdrag, de rechter die criteria buiten toepassing dient te laten en het recht dient toe te passen van het land waarmee die overeenkomst het nauwst is verbonden.

(¹) PB C 158 van 21.06.2008.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 1 oktober 2009 — Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd/Raad van de Europese Unie, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA, Republiek Italië

(Zaak C-141/08 P) (¹)

(Hogere voorziening — Handelspolitiek — Dumping — Invoer van strijkplanken van oorsprong uit China — Verordening (EG) nr. 384/96 — Artikelen 2, lid 7, sub c, en 20, leden 4 en 5 — Status van marktgericht bedrijf — Rechten van verdediging — Antidumpingonderzoek — Termijnen voor indiening van opmerkingen door ondernemingen)

(2009/C 282/16)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (vertegenwoordigers: J.-F. Bellis, advocaat, G. Vallera, barrister)

Andere partijen in de procedure: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J.-P. Hix, gemachtigde, E. McGovern, barrister, B. O'Connor, solicitor), Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. van Vliet, T. Scharf en K. Talabér-Ritz, gemachtigden), Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA (vertegenwoordigers: G. Berrische en G. Wolf, Rechtsanwältin), Republiek Italië (vertegenwoordigers: R. Adam, gemachtigde, en W. Ferrante, avvocato dello Stato)